



บันทึกข้อความ

๕ พ.ค. ๕๖/๕๖๕๘
 สำนักงานชลประทานที่ ๖
 ฝ่ายบริหารทั่วไป
 ที่ ๕๖๖/๕๖๕๘

ส่วนราชการ สำนักบริหารทรัพยากรบุคคล ส่วนพัฒนาทรัพยากรบุคคล โทร. ๐๒๖๕๖ มีที่นิตยสาร
 ที่ สบค. ๕๖๕๘ วันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ๐.๒๗๘/๕๖

เรื่อง แนวทางข้อสอบภาษาอังกฤษชุดใหม่ (DIFA TES) เพื่อสมัครรับทุนรัฐบาลต่างประเทศ

เรียน ผู้อำนวยการสำนัก ผู้อำนวยการกอง ผู้อำนวยการกลุ่ม

ด้วยสถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ แจ้งว่าได้เปลี่ยนรูปแบบและวิธีการทดสอบ วัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ/พนักงานรัฐวิสาหกิจ ที่จะสมัครรับทุนศึกษา ฝึกอบรม ดูงาน ปฏิบัติงานวิจัยในต่างประเทศ ที่ผ่านการดำเนินการจากกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ ด้วยทุนรัฐบาลจากต่างประเทศ โดยเปลี่ยนข้อสอบจากเดิมวัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษแบบ DTEC Test (ประเภท Practical Test และ Academic Test) เปลี่ยนใหม่เป็นแบบ DIFA TES ซึ่งเป็นการวัดผลตามแนวทางการวัดระดับความสามารถทางภาษาของ Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) โดยครอบคลุมทั้ง ๔ ทักษะ (Reading, Listening, Writing และ Speaking) โดยมี กำหนดตารางระยะเวลาและวันเข้ารับการทดสอบของแต่ละทักษะไว้เรียบร้อยแล้ว ดังนั้น สำนักบริหาร ทรัพยากรบุคคล ขอสรุปสาระที่เปลี่ยนแปลงไป ดังนี้

แนวทางเดิม	แนวทางใหม่
- การสมัครรับทุนรัฐบาลต่างประเทศไปฝึกอบรมที่ผ่านการดำเนินการจากกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ คือ กรมคัดเลือกผู้สมัครรับทุนซึ่งยังไม่มีผลการทดสอบภาษาอังกฤษไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ แบบ DTEC Test ณ สถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย	- การสมัครรับทุนรัฐบาลต่างประเทศไปฝึกอบรมที่ผ่านการดำเนินการจากกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ คือ ผู้สมัครรับทุนต้องเตรียมความพร้อมสมัครรับทุน โดยต้องไปทดสอบภาษาอังกฤษแบบใหม่ DIFA TES ใน ๒ ทักษะ คือ Reading และ Listening และต้องได้คะแนนในระดับ B1 (คะแนนผ่านที่กำหนดไว้) ซึ่งผู้สมัครจะต้องเสียค่าใช้จ่ายเอง ทั้งนี้ กรมจะคัดเลือกผู้สมัครรับทุนที่มีผลคะแนนทดสอบภาษาอังกฤษแบบใหม่ DIFA TES ระดับ B1 ส่งให้กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศต่อไป

ทั้งนี้ มีเนื้อหาและรูปแบบข้อสอบแบบใหม่ Devawongse Varopakam Institute of Foreign Affairs Test of English Skills (DIFA TES) ดังนี้

๑. เป็นการวัดผลตามแนวทางการวัดระดับความสามารถทางภาษาของ Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) โดยครอบคลุมทั้ง ๔ ทักษะ (Reading, Listening, Writing และ Speaking) มีผลคะแนนการทดสอบแบ่งเป็น ๓ ระดับ ดังนี้

- ๑) ระดับ Proficient User ผลคะแนนสอบได้ระดับ C2 ,C1
- ๒) ระดับ Independent User ผลคะแนนสอบได้ระดับ B2, B1 (ผ่านใช้สมัครทุน)
- ๓) ระดับ Basic User ผลคะแนนสอบได้ระดับ A2, A1

๒. ขั้นตอนการ...

๒. ขั้นตอนการสอบทักษะด้าน Writing และ Speaking จะต้องสอบทักษะด้าน Reading และ Listening ให้ได้ในคะแนนระดับ B2 จึงสามารถสมัครสอบทักษะด้าน Writing และ ด้าน Speaking ได้

๓. ค่าธรรมเนียมในการทดสอบภาษาอังกฤษของทักษะทั้ง ๔ ด้าน รวมเป็นเงิน ๔,๕๐๐ บาท โดยผู้สมัครต้องจ่ายเงินเอง (ไม่สามารถเบิกเงินค่าทดสอบได้) ดังนี้

๑) ทักษะด้าน Reading และ Listening ทักษะละ ๗๕๐ บาท

๒) ทักษะด้าน Writing และ Speaking ทักษะละ ๑,๕๐๐ บาท

๔. ผลการทดสอบ DIFA TES สามารถเก็บคะแนนไว้ใช้ในการสมัครรับทุนได้ไม่เกิน ๒ ปี นับจากวันเข้ารับการทดสอบ

๕. ผู้สนใจที่ประสงค์จะสมัครรับทุนจะต้องเตรียมความพร้อมได้โดยสมัครเข้าทดสอบเองได้ที่ www.mfa.go.th/dيفا เลือก DIFA TES >>Registration >> สมัครสอบ >> กรอกข้อมูลให้ครบถ้วน พร้อมทั้งเลือกทักษะและวันสอบ Scan/ถ่ายรูปบัตรข้าราชการ /เจ้าหน้าที่ของรัฐ แล้วชำระค่าธรรมเนียมการทดสอบผ่านธนาคารกรุงไทย บัญชีกระทรวงการต่างประเทศ (ค่าทดสอบภาษา) บัญชีกระแสรายวัน เลขที่ ๔๕๕ ๖๐๐ ๖๖๔๓ สาขาศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ แจ้งวัฒนะ (อาคารบี) และจะประกาศผลสอบแบบ ไม่เป็นทางการทางเว็บไซต์ โดยสถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ จะส่งผลคะแนนการสอบถึงบ้านผู้สมัครสอบโดยตรง รายละเอียดขั้นตอนการสมัครสอบและตารางวันทดสอบตามเอกสารที่แนบ

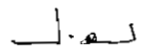
จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและแจ้งให้ข้าราชการในสังกัดทราบเพื่อถือปฏิบัติต่อไป



เรียน ผอ.สำนักงาน, ผอ.โครงการ, ผอ.๖ ลก.
และ ฝ่ายบริหารทั่วไป

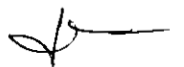
(นายมนัส กำเนิดมณี)
ผส.บค.

เพื่อไปแจกตาม และแจ้งในสำนักงานในสังกัดทุกทบ
เพื่อถือปฏิบัติต่อไป ผู้สนใจที่ไม่ได้สมัครสอบรับทุน
หรือเตรียมความพร้อมการทดสอบเอง ทางเว็บไซต์ข้างต้น
ขอแจ้งเหตุในขณะการสมัครสอบและตารางวันทดสอบตาม
เอกสารที่แนบ


(นางสินอุดม อุดมคณานาท)

ผบ.ท.ชป.๑๑

- ๒ ธ.ค. ๒๕๕๘



(นายชัยโรจน์ อูปรารัตน์)

บส.ชป.๑๑

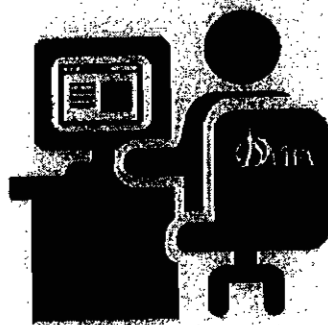
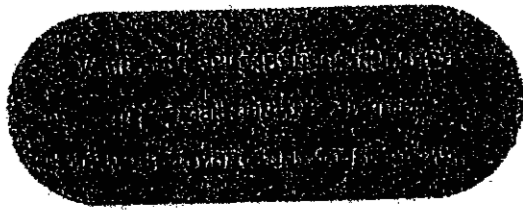
- ๒ ธ.ค. ๒๕๕๘

การสมัครสอบ.

ใช้ชั่วคราวเฉพาะวันสอบ
ในช่วงเดือน ม.ค. - พ.ค. 59

1. ศึกษาข้อมูล ข้อกำหนดการสอบ การสมัครสอบ และปฏิทินการสอบ
2. สมัครสอบที่ www.mfa.go.th/dvifa เลือก DIFA TES >> Registration >> สมัครสอบ >> กรอกข้อมูลให้ครบถ้วนพร้อมเลือกที่กษและวันสอบ
3. Scan/ถ่ายรูป บัตรข้าราชการ/พนักงานรัฐวิสาหกิจ/เจ้าหน้าที่ของรัฐ

ในการสมัครสอบที่กษและการเขียน/การพูด ต้องแนบสำเนาผลการสอบที่กษและการอ่านและการฟัง อย่างน้อยระดับ B2 ของที่ 2 ที่ยังไม่หมดอายุครบรอบ ส่งเอกสารทั้งหมดให้สถาบันฯ ทาง email : dvifa.mfa@gmail.com ระบุหัวข้อเรื่องว่า "สมัครสอบ...ว/ด/ป..."



5. ชำระเงินเข้าบัญชี ธนาคารกรุงไทย จำกัด (มหาชน)
ชื่อ บ/ช "กรมการต่างประเทศ (ศาลปกครองกลาง)" บัญชีกระแสรายวัน เลขที่ 955 600 2693
สาขา ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติฯ แจ้งวัฒนะ (อาคารบี)
6. ส่งแบบชำระเงินพร้อมหลักฐานการชำระเงินให้สถาบันฯ ทาง email: dvifa.mfa@gmail.com
ระบุหัวข้อเรื่องว่า "ส่งหลักฐาน, ชื่อผู้สอบ..." ภายในระยะเวลาของการเปิดรับสมัครสอบในแต่ละรอบ
หากพ้นกำหนดถือว่าลบล้างสิทธิ์ ไม่สามารถขอคืนค่าธรรมเนียม หรือเปลี่ยนรอบไปสอบตัวสอบได้



วันสอบ

- ลงทะเบียนเข้าห้องสอบก่อนเวลาสอบ 30 นาที
- แสดงหลักฐาน 1. แบบชำระเงิน + หลักฐานการชำระเงิน (ฉบับจริง)
2. บัตรข้าราชการ/บัตรพนักงานรัฐวิสาหกิจ/บัตรประชาชน
(หากเป็นบัตรอื่นต้องเป็นบัตรที่มีรูปและอยู่ในคุณสมบัติของสถาบันฯการต่างประเทศ)

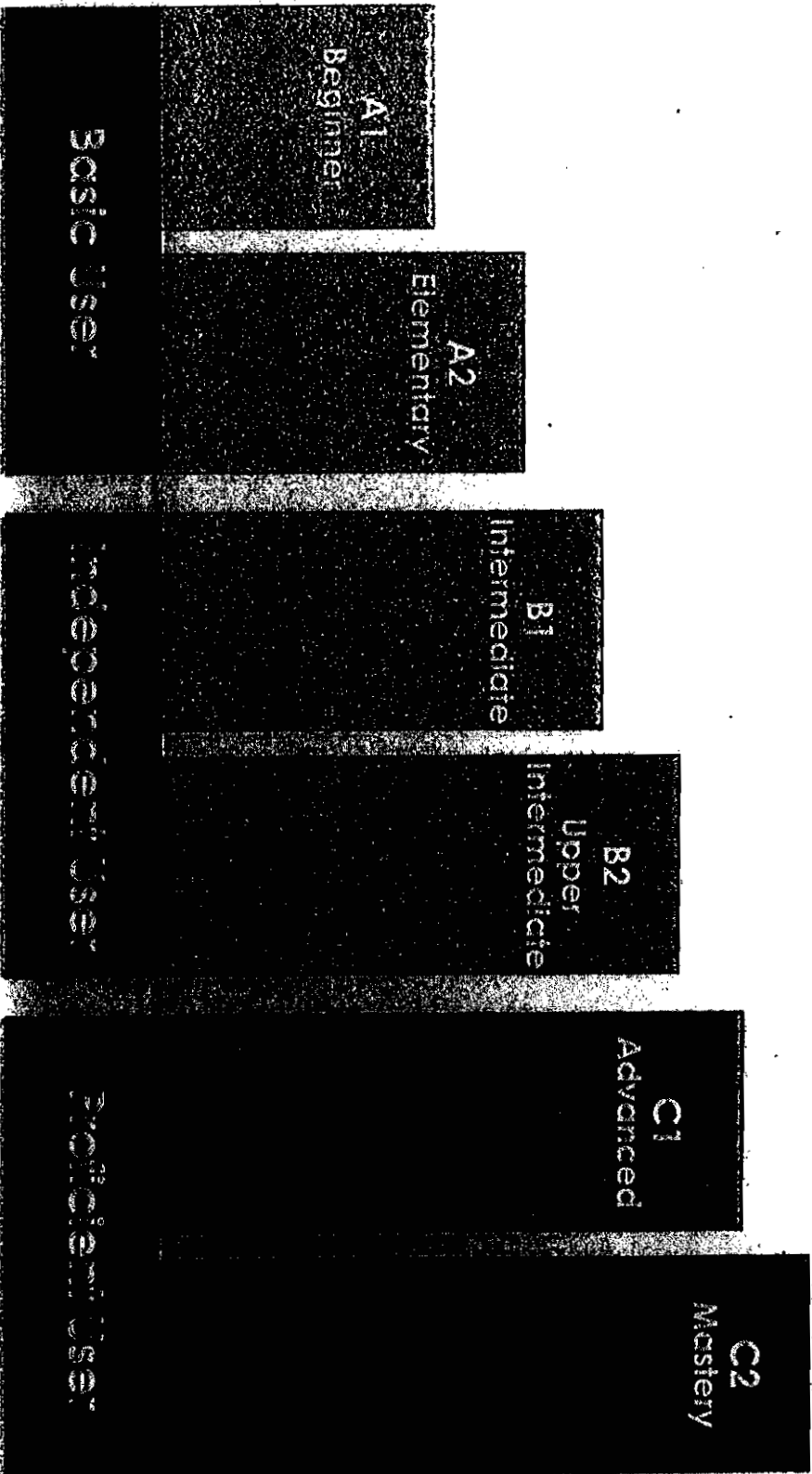
DIFA TES : Test Dates and Deadlines 2016

DIFA TES (Skill)	Test Date	Application Period		Remark
		From	To	
January 2016				ผู้มีสิทธิ์สมัคร สอบ DIFA TES ข้าราชการ และ พนง. รัฐวิสาหกิจ ทุกคนมีสิทธิ์สมัครสอบด้วยตนเอง โดยไม่ต้องให้หน่วยงานส่งชื่อ
Reading – Listening	Wed. 6 Jan. 2016	15 Nov. 2015	29 Dec. 2015	
Reading – Listening	Wed. 13 Jan. 2016	22 Nov. 2015	5 Jan. 2016	
Writing*	Wed. 20 Jan. 2016	29 Nov. 2015	12 Jan. 2016	
Speaking*	Wed. 27 Jan. 2016	6 Dec. 2015	19 Jan. 2016	วิธีการสมัครสอบ - เพื่อเข้าสอบ ในช่วงเดือน ม.ค. - พ.ค. 59 ใช้วิธีการสมัคร แบบชั่วคราว
February 2016				
Reading – Listening	Wed. 3 Feb. 2016	13 Dec. 2015	26 Jan. 2016	
Reading – Listening	Wed.10 Feb. 2016	20 Dec. 2015	2 Feb. 2016	
Writing*	Wed.17 Feb. 2016	27 Dec. 2015	9 Feb. 2016	
Speaking*	Wed.24 Feb. 2016	3 Jan. 2016	16 Feb. 2016	
March 2016				
Reading – Listening	Wed. 2 Mar. 2016	10 Jan. 2016	23 Feb. 2016	
Reading – Listening	Wed. 9 Mar. 2016	17 Jan. 2016	1 Mar. 2016	
Writing*	Wed.16 Mar. 2016	24 Jan. 2016	8 Mar. 2016	
Speaking*	Wed.23 Mar. 2016	31 Mar. 2016	15 Mar. 2016	
April 2016				
Reading – Listening	Thu. 7 Apr. 2016	15 Feb. 2016	30 Mar. 2016	
Reading – Listening	Songkran Day			
Writing*	Wed.20 Apr. 2016	28 Feb. 2016	12 Apr. 2016	
Speaking*	Wed.27 Apr. 2016	6 Mar. 2016	19 Apr. 2016	
May 2016				
Reading – Listening	Wed. 4 May 2016	13 Mar. 2016	26 Apr. 2016	
Reading – Listening	Wed.11 May 2016	20 Mar. 2016	3 May 2016	
Writing*	Wed.18 May 2016	27 Mar. 2016	10 May 2016	
Speaking*	Wed.25 May 2016	3 Apr. 2016	17 May 2016	
June 2016				
Reading – Listening	Wed. 1 Jun. 2016	10 Apr. 2016	24 May 2016	
Reading – Listening	Wed. 8 Jun. 2016	17 Apr. 2016	31 May 2016	
Writing*	Wed.15 Jun.2016	24 Apr. 2016	7 Jun. 2016	เพื่อเข้าสอบตั้งแต่ มิ.ย. 59 เป็นต้นไป ใช้วิธีการสมัครสอบแบบ online
Speaking*	Wed.22 Jun. 2016	1 May 2016	14 Jun. 2016	

DIFA TES (Skill)	Test Date	Application Period		Remark
		From	To	
July 2016				- เพื่อเข้าสอบตั้งแต่ มิ.ย. 59 เป็นต้นไป ใช้วิธีการสมัครสอบ แบบ online
Reading – Listening	Wed. 6 Jul. 2016	15 May 2016	28 Jun. 2016	
Reading – Listening	Wed.13 Jul. 2016	22 May 2016	5 Jul. 2016	
Writing*	Thu. 21 Jul. 2016	30 May 2016	13 Jul. 2016	
Speaking*	Wed.27 Jul. 2016	5 Jun. 2016	19 Jul. 2016	
August 2016				
Reading – Listening	Wed. 3 Aug. 2016	12 Jun. 2016	26 Jul. 2016	
Reading – Listening	Wed.10 Aug. 2016	19 Jun. 2016	2 Aug. 2016	
Writing*	Wed.17 Aug. 2016	26 Jun.2016	9 Aug. 2016	
Speaking*	Wed.24 Aug. 2016	3 Jul. 2016	16 Aug. 2016	
September 2016				
Reading – Listening	Wed. 7 Sep. 2016	17 Jul. 2016	30 Aug. 2016	
Reading – Listening	Wed.14 Sep. 2016	24 Jul. 2016	6 Sep. 2016	
Writing*	Wed. 21 Sep. 2016	31 Jul. 2016	13 Sep. 2016	
Speaking*	Wed. 28 Sep 2016	7 Aug. 2016	20 Sep. 2016	
October 2016				
Reading – Listening	Wed. 5 Oct. 2016	14 Aug. 2016	27 Sep. 2016	
Reading – Listening	Wed.12 Oct. 2016	21 Aug. 2016	4 Oct. 2016	
Writing*	Wed.19 Oct. 2016	28 Aug. 2016	11 Oct. 2016	
Speaking*	Wed. 26 Oct. 2016	4 Sep. 2016	18 Oct. 2016	
November 2016				
Reading – Listening	Wed. 2 Nov. 2016	11 Sep. 2016	25 Oct. 2016	
Reading – Listening	Wed. 9 Nov. 2016	18 Sep. 2016	1 Nov. 2016	
Writing*	Wed.16 Nov. 2016	25 Sep. 2016	8 Nov. 2016	
Speaking*	Wed.23 Nov. 2016	2 Oct. 2016	15 Nov. 2016	
December 2016				
Reading – Listening	Wed. 7 Dec. 2016	9 Oct. 2016	22 Nov. 2016	
Reading – Listening	Wed.14 Dec. 2016	16 Oct 2016	29 Nov. 2016	
Writing*	Wed.21 Dec. 2016	23 Oct. 2016	6 Dec. 2016	
Speaking*	Wed.28 Dec. 2016	30 Oct. 2016	13 Dec. 2016	

หมายเหตุ * ต้องมีผลการสอบ Reading และ Listening อย่างน้อยระดับ B2 ของทั้ง 2 ทักษะ จึงจะสมัครสอบ Writing และ/หรือสอบ Speaking ได้

** กำหนดการสอบอาจมีการปรับเปลี่ยนตามความจำเป็น ทั้งนี้ สถาบันการต่างประเทศฯ จะประกาศ ที่ www.mfa.go.th/dvifa



CEFR

Common European Framework of Reference for Languages

DIFA TES: Level Descriptors for Certificates

C1	Can understand demanding and grammatically complex texts on familiar and unfamiliar topics. Has a sophisticated vocabulary, including some specialised items and idiomatic expressions.
B2+	The performance reflects some of the B2 characteristics and some of the C1 ones.
B2	Can understand well-structured texts on a wide range of familiar and unfamiliar topics. Has a broad vocabulary, including some less frequently used words.
B1+	The performance reflects some of the B1 characteristics and some of the B2 ones.
B1	Can understand straightforward, factual texts on familiar topics. Has a good knowledge of more frequently used vocabulary.
C1	Can understand demanding, extended speech on complex topics, both familiar and unfamiliar, even when it is not clearly structured. Has a sophisticated vocabulary, including some examples of non-standard usage.
B2+	The performance reflects some of the B2 characteristics and some of the C1 ones.
B2	Can understand extended speech on familiar and unfamiliar topics as long as it is well-structured and delivered in a standard dialect. Has a broad vocabulary, including some less frequently used words.
B1+	The performance reflects some of the B1 characteristics and some of the B2 ones.
B1	Can understand straightforward, factual information on familiar topics as long as it is delivered in slow, standard speech.

C1	Can write clear, well-structured text in which arguments are expanded and supported at length. Can convey precise meaning using a wide range of appropriate vocabulary. Errors are rare.
B2+	The performance reflects some of the B2 characteristics and some of the C1 ones.
B2	Can write well-structured text that presents a reasonably clear argument. Has a good range of vocabulary. Errors occur but do not hinder communication.
B1+	The performance reflects some of the B1 characteristics and some of the B2 ones.
B1	Can write simple, connected text on familiar topics. Has difficulty expressing more complex ideas accurately.
C1	Can speak clearly and fluently. Speech is well-structured. Uses a sophisticated vocabulary, including some specialised items and idiomatic expressions. Errors are rare.
B2+	The performance reflects some of the B2 characteristics and some of the C1 ones.
B2	Speech is clear and well-structured way but with some hesitation. Has a good range of vocabulary. Errors occur but do not hinder communication.
B1+	The performance reflects some of the B1 characteristics and some of the B2 ones.
B1	Can maintain a conversation on familiar topics despite frequent pauses and some mispronunciation. Errors are noticeable.